

Page 31236 :

Texte français :

§ 6. 3^e ligne, remplacer les mots "les journées de chômage complet" par les mots "les journées de chômage complet indemnisé".

Texte néerlandais :

§ 6. 3^e ligne, remplacer les mots "de dagen van volledige werkloosheid" par les mots "de dagen van vergoede volledige werkloosheid".

Page 31236 :

Texte français :

§ 6. 17^e ligne, remplacer les mots "les journées de chômage complet" par les mots "les journées de chômage complet indemnisé".

Texte néerlandais :

§ 6. 17^e ligne, remplacer les mots "de dagen van volledige werkloosheid" par les mots "de dagen van vergoede volledige werkloosheid".

Page 31236 :

Texte français :

§ 7. 3^e ligne, remplacer les mots "les journées de chômage complet" par les mots "les journées de chômage complet indemnisé".

Texte néerlandais :

§ 7. 3^e ligne, remplacer les mots "de dagen van volledige werkloosheid" par les mots "de dagen van vergoede volledige werkloosheid".

Page 31236 :

Texte français :

§ 8. huitième et neuvième ligne, remplacer les mots "à l'article 4 § 3, a), b), c), d), e)" par les mots "à l'article 4, § 3, alinéa 7, a), b), c), d) ou e)".

Texte néerlandais :

§ 8. neuvième ligne, remplacer les mots "artikel 4, § 3, a), b), c), d) of e)" par les mots "artikel 4, § 3, zevende lid, a), b), c), d) of e)".

Page 31237 :

Texte néerlandais :

Art. 5. § 1^{er}. 2^e ligne, remplacer les mots "volledig uitkeringsgerechtigde werkloze" par les mots "uitkeringsgerechtigd volledig werkloze".

Bladzijde 31236 :

Franse tekst :

§ 6. derde lijn, de woorden "les journées de chômage complet" vervangen door de woorden "les journées de chômage complet indemnisé".

Nederlandse tekst :

§ 6. derde lijn, de woorden "de dagen van volledige werkloosheid" vervangen door de woorden "de dagen van vergoede volledige werkloosheid".

Bladzijde 31236 :

Franse tekst :

§ 6. zeventiende lijn, de woorden "les journées de chômage complet" vervangen door de woorden "les journées de chômage complet indemnisé".

Nederlandse tekst :

§ 6. zeventiende lijn, de woorden "de dagen van volledige werkloosheid" vervangen door de woorden "de dagen van vergoede volledige werkloosheid".

Bladzijde 31236 :

Franse tekst :

§ 7. derde lijn, de woorden "les journées de chômage complet" vervangen door de woorden "les journées de chômage complet indemnisé".

Nederlandse tekst :

§ 7. derde lijn, de woorden "de dagen van volledige werkloosheid" vervangen door de woorden "de dagen van vergoede volledige werkloosheid".

Bladzijde 31236 :

Franse tekst :

§ 8. achtste en negende lijn, de woorden "à l'article 4 § 3, a), b), c), d), e)" vervangen door de woorden "à l'article 4, § 3, alinéa 7, a), b), c), d) ou e)".

Nederlandse tekst :

§ 8. negende lijn, de woorden "artikel 4, § 3, a), b), c), d) of e)" vervangen door de woorden "artikel 4, § 3, zevende lid, a), b), c), d) of e)".

Bladzijde 31237 :

Nederlandse tekst :

Art. 5. § 1. tweede lijn, de woorden "volledig uitkeringsgerechtigde werkloze" vervangen door de woorden "uitkeringsgerechtigd volledig werkloze".

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2007 — 3974

[C - 2007/31423]

13 SEPTEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 octobre 2006 portant sur les acteurs financiers

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, notamment les articles 8. et 40;

Vu l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, notamment les articles 25, 45 et 69;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 28 mars 2007;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 avril 2007;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 9 août 2007;

Vu le protocole du 27 juin 2007 du Comité de secteur XV;

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2007 — 3974

[C - 2007/31423]

13 SEPTEMBER 2007. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 oktober 2006 betreffende de financiële actoren

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989, met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op de artikelen 8 en 40;

Gelet op de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, inzonderheid op de artikelen 25, 45 en 69;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 maart 2007;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 19 april 2007;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 9 augustus 2007;

Gelet op het protocol van 27 juni 2007 van het Comité van sector XV;

Sur la proposition du Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures, Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er}, 4^e de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19. octobre 2006 portant sur les acteurs financiers est remplacé par la disposition suivante :

« 4^e organe de surveillance : soit la direction du Contrôle Financier de l'Administration des Finances et du Budget du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, soit, au choix des organismes administratifs autonomes, les organes compétents mis en place par ces derniers; »

Art. 2. L'article 2, alinéa 2, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Les organismes administratifs autonomes de seconde catégorie sont soumis au présent arrêté dans les limites du Titre IIIbis.

Art. 3. § 1^{er}. L'article 49, § 1^{er}, du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Lors de la vacance d'un poste, le Ministre des Finances désigne comme mandataire, sur proposition du ministre fonctionnellement compétent, un agent soumis au statut de la Direction du Commerce Extérieur ».

§ 2. L'article 49, § 5, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 5. La première avance de fonds est constituée d'un montant de 30 % du budget approuvé; les avances suivantes sont subordonnées à la remise à la direction du Commerce extérieur des pièces justificatives relatives à la pénultième avance et de l'état trimestriel de la comptabilité relatif au pénultième trimestre.

Les dépenses relatives à des frais fixes à payer sur base annuelle peuvent faire l'objet d'une avance particulière sur la base de justificatifs préalables. »

§ 3. A l'article 49, § 6, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots « le 15 de chaque mois » sont remplacés par « le dernier jour ouvrable du mois. »

Art. 4. L'article 57, § 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 octobre 2006 portant sur les acteurs financiers est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Les articles 41 à 48 du présent arrêté sont d'application pour les organismes visés par le présent Titre III. »

Art. 5. Il est inséré dans le même arrêté un Titre IIIbis, rédigé comme suit :

« TITRE IIIbis. — Les organismes administratifs autonomes de seconde catégorie

Art. 57bis. Les organismes administratifs autonomes de seconde catégorie sont soumis aux articles 13, alinéa 4, 22, § 1^{er}, alinéa 3, et 41 à 48. du présent arrêté.

Pour l'application de l'article 13, alinéa 4, aux organismes administratifs autonomes de seconde catégorie :

1^o les mots « comptable régional » sont remplacés par le mot « comptable »;

2^o les opérations effectuées sont également communiquées au ministre fonctionnellement compétent. »

Pour l'application des articles 41, alinéa 1^{er}, et 46, alinéa 1^{er}, aux organismes administratifs autonomes de seconde catégorie, les mots « le Ministre des Finances » sont remplacés par les mots « les organes de gestion ».

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 septembre 2007.

Pour le Gouvernement,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Op voorstel van de Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen, Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1, 4^e van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 oktober 2006 betreffende de financiële actoren wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 4^e toezichtsorgaan : ofwel de directie van de Financiële controle van het Bestuur van Financiën en Begroting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, ofwel, volgens de keuze van de autonome bestuursinstellingen, de bevoegde organen die er opgericht door hen zijn; »

Art. 2. Artikel 2, lid 2, van hetzelfde besluit wordt vervangen door onderstaande bepaling :

« De autonome bestuursinstellingen van tweede categorie vallen onder dit besluit binnen de perken van Titel IIIbis.

Art. 3. § 1. Artikel 49, § 1, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met onderstaande alinea :

« Indien een betrekking vacant is, duidt de Minister van Financiën als mandataris, op voordracht van de functioneel bevoegde minister, een statutair ambtenaar aan van de Directie Buitenlandse Handel. »

§ 2. Artikel 49, § 5, van hetzelfde besluit wordt vervangen door onderstaande bepaling :

« § 5. Het eerste geldvoorschot bestaat uit een bedrag van 30 % van de goedgekeurde begroting; de volgende voorschotten hangen af van het voorleggen aan de directie Buitenlandse Handel van bewijsstukken over het voorlaatste voorschot en de trimesterstaat van de boekhouding over het voorlaatste trimester.

De uitgaven in verband met vaste kosten te betalen op jaarbasis kunnen een bijzonder voorschot krijgen op grond van voorafgaande bewijsstukken.

§ 3. In artikel 49, § 6, lid 1, van hetzelfde besluit, worden de woorden « op de 15de van elke maand » vervangen door « op de laatste werkdag van de maand. »

Art. 4. Artikel 57, § 2, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 oktober 2006 met betrekking op de financiële actoren wordt vervangen met volgende bepalingen :

« § 2. De artikelen 41 tot 48 van dit besluit wordt van kracht voor de instellingen bedoeld in deze Titel III. »

Art. 5. Een titel III bis wordt toegevoegd aan hetzelfde besluit en luidt als volgt :

« TITEL IIIbis. — De autonome bestuursinstellingen van tweede categorie

Art. 57bis. De autonome bestuursinstellingen van tweede categorie vallen onder de artikelen 13, lid 4, 22, § 1, lid 3, en 41 tot 48 van dit besluit.

Voor de toepassing van artikel 13, lid 4 op de autonome bestuursinstellingen van tweede categorie :

1^o worden de woorden « gewestelijke boekhouder » vervangen door het woord « boekhouder »;

2^o worden de uitgevoerde verrichtingen ook aan de functioneel bevoegde minister meegedeeld. »

Voor de toepassing van de artikelen 41, lid 1, en artikelen 46, lid 1, op de autonome bestuursinstellingen van tweede categorie, worden de woorden « Minister van Financiën » vervangen door de woorden « de bestuursorganen ».

Art. 6. Het huidige besluit wordt van kracht op de dag van de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 13 september 2007.

Voor de Regering,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL